

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

Número del artículo:

03901000, 03903000

UFI: 10J0-D0EY-8006-TYY1

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Utilización del producto / de la elaboración

Cuidado del coche

Detergente y producto de lavado

Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

Usos profesionales

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Área de información:

E-mail: erp@sonax.de

Teléfono: + 49 (0) 8431 53 217

1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: + 34 91 562 04 20 (solo emergencias toxicológicas)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Aerosol 1 H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro



GHS02 GHS07

Palabra de advertencia Peligro

Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P260 No respirar el aerosol.

P264 Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

(se continua en página 2)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 1)

P280 Llevar gafas de protección.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Datos adicionales:

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

Etiquetado de los envases cuyo contenido no excede de 125 ml

La identificación de envase <125 ml se desvía. Se aplica la identificación reducida conforme al art. 29 y anexo I, N° 1.5 CLP-VO.

2.3 Otros peligros**Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como PBT.

mPmB:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

Determinación de las propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2 Mezclas****Descripción:** Preparación de gas comprimido, alcohol y aditivos**Componentes peligrosos:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	etanol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319 Límite de concentración específica: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	75-100%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dióxido de carbono ⚠ Press. Gas (Ref. Liq.), H281	3-<5%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

perfumes (LIMONENE)

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:**

Llevar las personas afectadas al aire libre.

Retirar las prendas contaminadas

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.**En caso de contacto con la piel:** Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

En caso de ingestión:

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados Irritación ocular

(se continua en página 3)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 2)

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**

Agua nebulizada

Espuma

Dióxido de carbono CO₂

Polvo extintor

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO₂)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un traje de protección total.

Permanencia en la zona de peligro exclusivamente con dispositivo de protección respiratoria autónomo.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Para el personal de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles**Prevención de incendios y explosiones:**

(se continua en página 3)



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado
No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.
Durante el procesamiento se liberan con facilidad componentes volátiles muy inflamables.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Evitar de manera segura la penetración en el suelo.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con alimentos.

Observar la normativa local.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Proteger de las heladas.

Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1 Parámetros de control****Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****CAS: 64-17-5 etanol**

LEP (ES)	Valor de corta duración: 1910 mg/m ³ , 1000 ppm
	s

CAS: 124-38-9 dióxido de carbono

LEP (ES)	Valor de larga duración: 9150 mg/m ³ , 5000 ppm
	VLI

IOELV (EU)	Valor de larga duración: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm
------------	--

Información reglamentaria

LEP (ES): Límites de exposición profesional para agentes químicos

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

DNEL**CAS: 64-17-5 etanol**

Oral	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
Dermal	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		343 mg/kg bw/day (worker) (long-term exposure - systemic effects)
Inhalatorio	DNEL	950 mg/m ³ (consumer) (acute short-term exposure - local effects)
		1.900 mg/m ³ (worker) (acute short-term exposure - local effects)
	DNEL	114 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		950 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

PNEC**CAS: 64-17-5 etanol**

PNEC	580 mg/l (sewage plant)
	0,96 mg/l (water (fresh water))
	0,79 mg/l (water (sea water))
PNEC	3,6 mg/kg (sediment (fresh water))

(se continua en página 5)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 4)

0,63 mg/kg (soil)

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.**8.2 Controles de la exposición****Equipo técnico adecuado para el control.**

Garantizar una buena ventilación. Ésta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección respiratoria:

Normalmente, no es necesario

Sí se supera el valor límite en el lugar de trabajo:

Deberán llevarse a cabo las siguientes medidas de protección respiratoria:

Filtro A/P2

[DIN EN 14387]

Protección de las manos Normalmente, no es necesario

Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección

[EN 166]

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Estado físico**

Líquido

Color:

Incoloro

Olor:

Similar al del alcohol

Punto de fusión / punto de congelación

Indeterminado.

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

78 - 100 °C

(Datos del principio activo)

Aerosol extremadamente inflamable.

Inflamabilidad**Límite superior e inferior de explosividad****Inferior:**

3,5 Vol % (CAS: 64-17-5 etanol)

Superior:

15 Vol % (CAS: 64-17-5 etanol)

Punto de inflamación:

No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

Temperatura de descomposición:

No determinado.

pH a 20 °C

9,0 - 10,0

(Datos del principio activo)

Viscosidad:**Viscosidad cinemática a 40 °C**

<20,5 mm²/s

(Datos del principio activo)

Solubilidad**agua:**

Completamente mezclable.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

No determinado.

Presión de vapor:

No determinado.

Densidad y/o densidad relativa**Densidad a 20 °C:**

0,83 - 0,84 g/cm³

(Datos del principio activo)

Densidad de vapor

No determinado.

9.2 Otros datos**Aspecto:****Forma:**

Aerosol

(se continua en página 6)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 5)

Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**Temperatura de ignición:**

No determinado.

Propiedades explosivas:

El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

Cambio de estado**Tasa de evaporación:**

No aplicable.

Información relativa a las clases de peligro físico**Explosivos**

suprimido

Gases inflamables

suprimido

Aerosoles

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
>85% (porcentaje en masa) de componentes inflamables, calor de combustión >30 kJ/g**Gases comburentes**

suprimido

Gases a presión

suprimido

Líquidos inflamables

suprimido

Sólidos inflamables

suprimido

Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente

suprimido

Líquidos pirofóricos

suprimido

Sólidos pirofóricos

suprimido

Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo

suprimido

Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua

suprimido

Líquidos comburentes

suprimido

Sólidos comburentes

suprimido

Peróxidos orgánicos

suprimido

Corrosivos para los metales

suprimido

Explosivos no sensibilizados

suprimido

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1 Reactividad** No se conocen reacciones peligrosas.**10.2 Estabilidad química** Estables en condiciones normales.**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Se producen gases /vapores fácilmente inflamables.**10.4 Condiciones que deben evitarse**

El aumento de la presión conlleva un riesgo de estallido.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: agentes oxidantes fuertes**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****CAS: 64-17-5 etanol**

Oral	LD50	10.470 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50 / 4h	>20 mg/l (mouse)
		38 mg/l (rat)

(se continua en página 7)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 6)

Corrosión o irritación cutáneas

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular Provoca irritación ocular grave.**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Indicaciones toxicológicas adicionales:****Toxicidad por dosis repetidas****CAS: 64-17-5 etanol**

Oral | NOAEL | 1.760 mg/kg (rat) (OECD 408, 90d, target organ: liver)

11.2 Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre la salud del producto.

ninguno de los componentes está incluido en una lista

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad** No existe ningún dato ecotoxicológico sobre esta mezcla.**Toxicidad acuática:****CAS: 64-17-5 etanol**

LC50 / 48h | 8.140 mg/l (Leuciscus idus)

EC50 / 48h | >10.000 mg/l (Daphnia magna)

EC50 / 72h | 275 mg/l (Chlorella vulgaris)

12.2 Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:**

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

mPmB:

Según las informaciones transmitidas en la cadena de suministro, la mezcla no contiene ninguna sustancia con >0,1%, la cual sirve como vPvB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Teniendo en cuenta el conocimiento científico actual, no existen datos sobre propiedades de alteración endocrina con efectos sobre el medio ambiente del producto.

12.7 Otros efectos adversos**Indicaciones medioambientales adicionales:****Indicaciones generales:** No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

ES

(se continua en página 8)

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 7)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Residuos clasificados como peligrosos conforme al Anexo III de la Directiva 2008/98/CE.

Recomendación: Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.**Catálogo europeo de residuos**

Eliminación / producto + Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

15 01 10*	Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas
HP3	Inflamable
HP4	Irritante - irritación cutánea y lesiones oculares

Embalajes sin limpiar:**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****14.1 Número ONU o número ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID/ADN 1950 AEROSOLE

IMDG AEROSOLS

IATA AEROSOLS, flammable

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID/ADN

Clase 2 5F Gases
Etiqueta 2.1

IMDG, IATA

Class 2.1 Gases
Label 2.1**14.4 Grupo de embalaje**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino: No

14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Gases**14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No aplicable.

Transporte/datos adicionales:

ADR/RID/ADN

Cantidades limitadas (LQ) 1L

Categoría de transporte 2

Código de restricción del túnel D

"Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1950, AEROSOLE, 2.1

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.09.2023 Número de versión 5.00 (sustituye la versión 4.02)

Revisión: 20.09.2021

Nombre comercial: SONAX Limpiador de resinas de árboles

(se continua en página 8)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamentos europeos

Directiva 2010/75/UE (VOC) 82,20 %

Categoría Seveso (DIRECTIVA 2012/18/UE) P3b AEROSOL INFLAMABLES

REGLAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Disposiciones nacionales:

Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H281 Contiene gas refrigerado; puede provocar quemaduras o lesiones criogénicas.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Aerosoles, sección 2.3.1

Conforme a datos obtenidos de los ensayos

Lesiones oculares graves o irritación ocular

En general, la clasificación de la mezcla se basa en el método de cálculo usando los datos del material según el Reglamento (CE) N° 1272/2008.

Número de la versión anterior: 4.02

Abreviaturas y acrónimos:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1

: Aerosoles – Categoría 3

Press. Gas (Ref. Liq.): Gases a presión – Gas licuado refrigerado

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**